

## ЕКСКЛЮЗИВ

Микола СІРУК, «День»

## Сіндзо АБЕ: Японія готова розширювати партнерські відносини з новою Україною

Сьогодні в Україну з офіційним дводенним візитом прибуває прем'єр-міністр Японії Сіндзо Абе. Це буде перший у історії україно-японських стосунків візит глави японського уряду до нашої країни. Тим часом Японія вже віддала три українські президенти і прем'єр-міністр. Фактично єдиним результатом цих візитів стало підписання в січні 2011 року україно-японського глобального партнерства.

Напередодні візиту в прес-службі Президента України зазначили, що візит Сіндзо Абе напередодні саміту G7 стане потужним прозовим твердим і всебічним політичним підтримки України.

«День» уже писав про те, які очікування української сторони від цього візиту в матеріалі «Потужний прозов підтримки України» в числі за 2 березня 2015 року.

Які очікування покладає на цей перший в історії стосунок між Україною і Японією Тосію і Яким бачить у країні Вразливого Союзу наповнення конкретним змістом оголошене в січні 2011 року україно-японське глобальне партнерство. Про це в ексклюзивному інтерв'ю «Дню» — прем'єр-міністр Сіндзо АБЕ.

— Під час зустрічі в рамках АСЕМ у жовтні минулого року в Малайї Президент Порошенко запросив мене відвідати Україну якнайшвидше, і сьогодні я дуже радий бути першим із Прем'єр-міністрів Японії, хто зробить цей крок.

2012 року Японія і Україна відзначили 20-річчя встановлення дипломатичних стосунків. У ході цього візиту мені також дуже приємно привітатися на легендарній Ворітській — золотій повітряній брамі України, термінал якої побудували за допомогою японського євровкредиту.

Україна одвіку близька для японців. У 1960-х, коли я ходив до початкової школи, один великий Екодзуна (борець сумо вищого рангу) на ім'я Тайхо, батько якого був українцем, став великою сенсацією в усій Японії. Тоді навіть з'явилася популярна приказка «Гігант, Тайхо, ячня», яка показувала, що саме діти люблять понад усе («Гігант» — це назва популярної в Японії бейсбольної команди).

Після проголошення незалежності України 1991 року Японія й Україна, вже як партнерські країни, в яких є спільні цінності, співпрацювали для розвитку двосторонніх стосунків, а також із міжнародних та інших питань. Спільна заява про японсько-українське глобальне партнерство, оголошене 2011 року, відкрила в себе результати такої співпраці, а також подальші напрями його розвитку.

Після цього, Україна зіткнулася з великими труднощами. Японія готова ще більше розширити партнерські стосунки з новою Україною,

якій демократія зараз потрібна навіть більше аніж раніше. Що стосується японсько-української інвестиційної угоди, початок переговорів щодо якої було покладено в спільній заяві, за допомогою нижнього уряду цей процес було прискорено, і завдяки цьому, угоду змогли підписати в лютому поточного року. З метою розвитку партнерських стосунків, Японія має намір ратифікувати його в найближчому майбутньому.

На цей раз, під час нашої зустрічі з Президентом Порошенком, я хотів би ще раз підкреслити, що Японія підтримує суверенітет і територіальну цілісність України, а також повністю підтримує реформи, реаліза-

ції якої зараз потрібна навіть більше аніж раніше. Що стосується японсько-української інвестиційної угоди, початок переговорів щодо якої було покладено в спільній заяві, за допомогою нижнього уряду цей процес було прискорено, і завдяки цьому, угоду змогли підписати в лютому поточного року. З метою розвитку партнерських стосунків, Японія має намір ратифікувати його в найближчому майбутньому.

Я щиро сподіваюся, що цей візит стане доброю можливістю ще більше поглибити дружній зв'язок між нашими народами.

— Пане Прем'єр-міністр, Україна віддає за допомогу, яку Японія надавала нашій країні для подолання наслідків Чорнобильської катастрофи і зараз реалізує програму допомоги Україні у відновленні демократії на суму \$ 1,8 млрд. Чи плануєте ви оголосити нові проекти фінансової допомоги Україні, враховуючи економічну кризу, чи буде Японія брати участь в інвестиційній конференції в Берліні на початку липня і восени у Вашингтоні?

надала близько 100 мільйонів доларів для поліпшення платіжної балансу України. У подальшому планується надання додаткової грошової допомоги на суму 300 мільйонів доларів. Крім того, Японія також планує наділення кредиту в існах для проекту реконструкції Вортницької станції аерації. Це масштабний проект, який безпосередньо стосується життя 2,8 мільйона жителів міста Києва. В рамках даного проекту, з використанням новітніх японських технологій буде вирішена екологічна проблема столиці, яка існує вже багато років. Я дуже радий, що буде реалізований цей проект, який стане символом співпраці між нашими країнами.

ПО-ДРУГЕ, з метою відновлення демократії, на вибори до України були направлені спостерігачі, а Японським агентством міжнародної співпраці (JICA) надана технічна допомога у сфері управління. До Японії були запрошені народні депутати та державні службовці, які займаються питаннями боротьби з корупцією. Я сподіваюся, що за допомогою такого обміну фахівцями, японський досвід стане корисним у процесі реалізації судової реформи в Україні.

ПО-ТРЕТЄ, з метою просування національного діалогу й інтеграції в країні, Японія і співпраці з міжнародними організаціями реалізує ряд проектів, направлених на підтримку вимушених переселенців і відновлення етичних регіонів. Окрім цього, була надана додаткова грошова допомога для забезпечення гнучкості спеціальної моніторингової місії ОБСЄ.

Для того, щоб Україна шляхом сміливих і комплексних реформ мала більшу стійкість (resilience) і стабільність (sustainability), Японія і співпраці з іншими членами «великої сімки» та іншими зацікавленими країнами продовжуватиме активно надавати підтримку з метою подальшого зростання і розвитку України.

Я чув, що Мікшпродва конференція на підтримку України, яка відбулася у квітні цього року і в якій з японської сторони взяли участь Парламентський віце-міністр закордонних справ Кестаро Соноура, пройшла дуже успішно завдяки зусиллям українського уряду. Наскільки мені відомо, форуми, про які ви запитали, а саме Інвестиційні бізнес-форуми, поки знаходяться на етапі планування, але Японія готова розглянути всі можливості сприяння в майбутньому.



«Україна одвіку близька для японців. У 1960-х, коли я ходив до початкової школи, один великий Екодзуна (борець сумо вищого рангу) на ім'я Тайхо, батько якого був українцем, став великою сенсацією в усій Японії. Тоді навіть з'явилася популярна приказка «Гігант, Тайхо, ячня», яка показувала, що саме діти люблять понад усе («Гігант» — це назва популярної в Японії бейсбольної команди)».

ції якої зараз займається Україна. Японія продовжить розвивати співпрацю з Україною в різних сферах і підтримувати реформи в Україні як на державному, так і на приватному рівні. Я хотів би також обмінятися думками про напрями подальшої співпраці, щоб це стало доброю можливістю підвищити рівень двосторонніх стосунків на основі взаєморозуміння і взаємодовіри.

Після руйнівного землетрусу на сході Японії, Японія отримала від українського народу щирі підтримку й допомогу. З вдячністю в серці, на цей раз Японія готова надати допомогу Україні для більшої реалізації її потенціалу, а також розвитку, як країни з багатим і забезпеченим народом.

Не лише для Європи, але і для всього світу, в тому числі Азії, дуже важливо, щоб Україна стала безпечною, стабільною і багатим країною. Для цього потрібна не лише підтримка міжнародного співтовариства, але і зусилля самої України.

Враховуючи важливість таких чинників, як поліпшення економічної ситуації, відновлення демократії, а також просування національного діалогу й інтеграції країни, Японія має намір неухильно надавати велику допомогу максимального розміру — 1,84 мільярда доларів, щоб сприяти зусиллям України, направленим на реформи.

ПО-ПЕРШЕ, з метою поліпшення економічної ситуації, торік Японія